

# Franklin®

BR-1000

# Bill Reader

APARATO DE AYUDA PARA PERSONAS DE VISIÓN LIMITADA

## Guía de Usuario español

*Favor de leer las instrucciones antes de operar su producto.*

### Contrato de licencia (sólo para EE.UU.)

ANTES DE USAR EL DISPOSITIVO ELECTRÓNICO, SÍRVASE LEER ESTE CONTRATO DE LICENCIA. AL HACER USO DE DICHO DISPOSITIVO, USTED ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTA LICENCIA. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTOS TÉRMINOS, PODRÁ DEVOLVER ESTE PAQUETE, CON EL RECIBO DE COMPRA, AL ESTABLECIMIENTO DONDE ADQUIRIÓ EL DISPOSITIVO ELECTRÓNICO, Y SE LE REINTEGRARÁ EL PRECIO DE COMPRA. Por DISPOSITIVO ELECTRÓNICO se entiende el producto y la documentación de software que se incluye en este paquete. Por FRANKLIN se entiende Franklin Electronic Publishers, Inc.

#### **Licencia de uso limitado**

Todos los derechos del DISPOSITIVO ELECTRÓNICO continuarán siendo propiedad de FRANKLIN. A través de la compra, FRANKLIN le otorga una licencia personal y no exclusiva para usar este DISPOSITIVO ELECTRÓNICO. Se prohíbe hacer copias del DISPOSITIVO ELECTRÓNICO o de la información almacenada en el mismo al momento de la compra, ya sea en formato electrónico o impreso. Dicha copia constituiría una violación de la legislación

sobre derechos de autor vigentes. Se prohíbe asimismo modificar, adaptar, desarmar, descompilar, traducir, crear obras derivadas, y analizar el DISPOSITIVO ELECTRÓNICO con el fin de encontrar secretos de fabricación. Dicha copia constituiría una violación de la legislación sobre derechos de autor vigentes. El DISPOSITIVO ELECTRÓNICO contiene información confidencial y patentada de Franklin, para la cual usted acuerda tomar medidas de protección contra su divulgación o uso no autorizados. Esta licencia permanecerá en vigencia hasta que Franklin decida lo contrario. Esta licencia terminará inmediatamente, y sin notificación por parte de FRANKLIN, si usted no cumple alguna de las disposiciones de la misma.

Por favor, lea atentamente las siguientes advertencias y precauciones antes de usar el dispositivo. **Nota:** Si el dispositivo va a ser utilizado por menores, un adulto deberá leerles esta Guía del Usuario y servirles de monitor en el uso del dispositivo. En caso contrario podrían producirse daños.

### Introducción

El BR-1000 Franklin Bill Reader es un dispositivo portátil para los ciegos y los visualmente impedidos que usa reconocimiento de Evolution Robotics' ViPR® (Visual Pattern Recognition) objetos y tecnología de identificación con una cámara digital y altavoz incrustadas para determinar inmediatamente las denominaciones de billetes de la moneda de los EE.UU.

Sólo sujete el BR-1000 encima de un billete de dólar estadounidense (cada billete debe ser identificado a la vez), con el lente de la cámara apuntado hacia billete y a aproximadamente 3 a 8 pulgadas de distancia del billete. Presione el botón CAPTURAR en la esquina de arriba de la unidad para tomar una fotografía del billete, determina el valor y dice al valor de la nora en Inglés o en Español. Es capaz de identificar todo el papel moneda actual y versiones recientes de EE.UU., incluyendo el Billete de Un Dólar, y los billetes de \$2, \$5, \$10, \$20, \$50 y \$100.

### Advertencias sobre la batería

Su producto se alimenta de dos pilas AAA de 1.5 Vcc a base de litio.

- No se deben mezclar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y gastadas.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- Las pilas recargables deben ser extraídas del dispositivo antes de ser cargadas.
- Las pilas recargables deberán ser únicamente recargadas bajo la supervisión de un adulto.
- Sólo se usarán pilas del mismo tipo o equivalente, cómo se recomienda.
- Los terminales de alimentación no deben estar cortocircuitadas.
- No exponga la batería a una fuente de calor directo o intentar de desmontarlas. Siga las instrucciones del fabricante para utilizar correctamente la batería.
- Extraiga siempre una batería poco cargada o descargada del dispositivo.
- Para evitar daños ocasionados por el escape de líquido de la batería, cambie la batería una vez cada dos años, independientemente de cuanto haya sido utilizada la unidad durante ese tiempo.

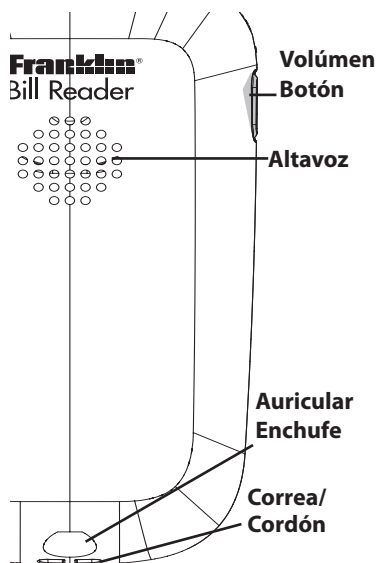
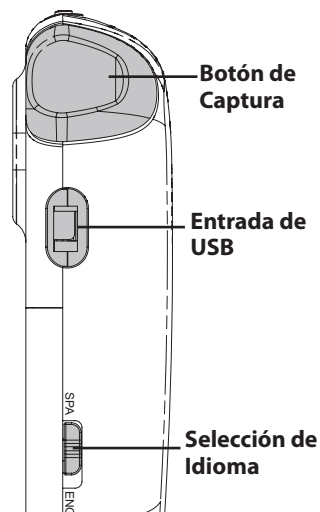
- No recargue nunca la batería suministrada con el dispositivo.
- Si se produce un escape de la batería, el dispositivo puede resultar dañado. Limpie el compartimento de la batería inmediatamente, evitando el contacto con la piel.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, consulte a un médico inmediatamente.
- Por favor, mantenga los protectores de pantalla y las bolsas de plástico fuera del alcance de niños y bebés para evitar peligro de asfixia.
- En caso de rotura del cristal de la pantalla, deshágase del producto adecuadamente evitando el contacto con la piel y lávese las manos inmediatamente después.

### Cuidados del producto

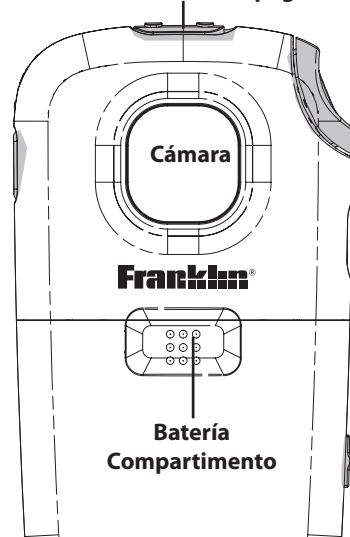
Su dispositivo tiene un diseño liviano, compacto y duradero. Sin embargo, es un dispositivo electrónico y debe tratarse con cuidado. Puede dañarse si se le presiona mucho o si se golpea contra otros objetos. Para evitar daños en su dispositivo, por favor haga lo siguiente.

- Cuando no lo esté usando, mantenga la tapa cerrada. De esta manera protegerá la pantalla contra posibles roturas, rasguños o daños en general.
- No lo deje caer, no lo aplaste, no lo doble ni aplique fuerza excesiva sobre el dispositivo.
- No exponga su dispositivo a la humedad, a temperaturas extremas ni a otras condiciones adversas. Evite guardarlo en lugares mojados o húmedos. No es impermeable.
- Para limpiar el dispositivo utilice un spray limpiacristales suave sobre una tela suave y seca. No vierta sprays líquidos directamente sobre el dispositivo.
- En caso de rotura del cristal del dispositivo, deshágase del producto de forma adecuada y evite el contacto con la piel. Luego lávese las manos inmediatamente.
- Por favor, mantenga los protectores de pantalla y las bolsas de plástico fuera del alcance de niños y bebés para evitar peligro de asfixia.

## Entendiendo Su Dispositivo



ON/OFF (encendido/apagado)



**ON/OFF (Encendido/Apagado):** Enciende y Apaga la unidad. Este botón deslizante es ubicado en el centro de la parte superior de su lector de billetes. Cada vez que el botón de ON/OFF es movido a la posición ON, la unidad hablará en consecuencia. La unidad dirá "Encender" para notificar al usuario.

**CAPTURAR:** Este botón grande es ubicado en la esquina superior derecha del lector de Billetes con el lente de la cámara viendo hacia usted. Presionar este botón una vez permitirá que la unidad tome una fotografía del papel moneda de EE.UU. La unidad identificará el billete y dirá su valor en Inglés o en Español.

**VOLÚMEN:** Este botón esta ubicado en el lado izquierdo de la unidad. Presionar el botón elevará o bajará incrementalmente el volumen de la unidad. Hay cinco (5) niveles de volumen seleccionables. Un tono audible se escucha cada vez que el botón de volumen es presionado. El volumen de la señal sonora se puede variar para que combine con el (5) nivel de volumen seleccionable para que un usuario ciego pueda escoger el nivel de volumen que desea.

**SELECCIÓN DE IDIOMA:** Este interruptor esta en la parte derecha inferior de la unidad. Deslice el interruptor hacia arriba para Español y deslícelo hacia abajo para Inglés.

**CÁMARA:** Está ubicado en el frente de la unidad. Use un paño limpio y suave para mantener el lente de la cámara limpio. Mantenga sus dedos fuera del lente cuando

usa el Lector de Billetes. No ponga la unidad sobre ninguna superficie con el lente hacia abajo. Esto prevendrá posibles rayaduras en el lente de cámara.

**ALTAVOZ:** Está ubicado en la parte de atrás de la unidad bajo de los agujeros pequeños.

**ENTRADA DE AURICULARES:** Está ubicado abajo de la unidad. Cuando un auricular sea conectado en la entrada de auriculares, la unidad sonará a través del auricular y el altavoz será desactivado.

**ENTRADA DE USB:** Está ubicada al lado derecho de la unidad justo debajo del botón "Capturar". Los conectores de USB permiten la conexión a una PC para actualizaciones recientes de firmware desde el sitio web de Franklin. Vea la sección separada llamada "Actualización de firmware por USB" para instrucciones de descarga.

**CORDÓN:** El punto de atado para el cordón de mano está ubicado en la parte inferior de la unidad.

**TAPA DE COMPARTIMENTO DE BATERÍA:** Está ubicado en la parte baja del frente de la unidad abajo del lente de la cámara.

### Reemplazando las Baterías

Su Lector de Billetes es suministrado energía por dos baterías AAA que son incluidas. Siga estas instrucciones fáciles para instalar o reemplazarlas.

1. **Voltee el producto boca arriba con el lente de la cámara viendo hacia usted.**
2. **La cubierta del compartimento de batería está ubicado en la parte inferior.**
3. **Presione el área empotrada en la parte superior de la tapa justo debajo del lente de la cámara.**
4. **Al presionar, empuje la cubierta hacia la parte inferior del producto para deslizar la cubierta hacia afuera.**
5. **Retire las baterías viejas.**
6. **Instale las nuevas baterías siguiendo los marcadores +/- en el compartimento de baterías.**

**Nota:** Use un clip si es necesario para retirar las baterías viejas.

Importante: Asegúrese de que las baterías son instaladas correctamente. La polaridad equivocada puede dañar la unidad.

7. **Deslice la tapa de baterías de vuelta en su sitio.**

Para el mejor rendimiento y tiempo más largo de operación, recomendamos el uso de baterías AAA de buena calidad.

### Información

#### ✓ Ajustando el sonido

Presione el botón de volumen para subir o bajar el volumen. Hay cinco (5) niveles de volumen seleccionables. Un tono breve, cada vez, demuestra cuándo ha sido incrementado o reducido el sonido.

#### ✓ Apagado Automático

El Lector de Billetes tiene una función integrada de apagado automático para salvar el poder de la batería. Si la unidad es dejada sin hacer nada por más de uno minuto con el interruptor de ON/OFF en la posición ON, la unidad se irá al modo de "Sleep" ("Dormir") y dirá "Turning off" ("Apagar") para notificar al usuario. Presionar el botón de "Capturar" mientras se escanea un billete pondrá a la unidad automáticamente en el modo "Sleep" y escaneará el billete.

Cuando la unidad no está en uso, apágela totalmente deslizando el interruptor de ON/OFF a OFF. Este ahorrará mejor el poder de la batería.

#### ✓ Advertencia de Batería Baja

Este producto tiene una característica de detección de nivel de batería automática. La batería será verificada si el botón "Capturar" es presionado en el modo de ahorro de energía. Si la batería cae debajo de un nivel crítico, usted escuchará un mensaje de advertencia "Warning.Battery power is low. Please change batteries soon." ("Atención. Poca batería. Por favor cambie las baterías a tiempo.") Cambie las baterías lo antes posible.

#### ✓ Iluminación Automática

Esta unidad está equipada para un flash de LED blanco para la iluminación. El módulo automático de la cámara detectará la intensidad de luz ambiental automáticamente. Si el alumbrado no es suficiente, encenderá el LED para asegurar el reconocimiento correcto.

## Operar el Lector de Billetes

- 1. Deslice el botón ON/Off a la posición de ON.**  
La unidad hablará "Encender"
- 2. Ponga el interruptor de Selección de Idioma a Español (Language Selection).**
- 3. Sujete el lector con la cámara señalando a el papel moneda de los EE.UU. ("billete") a aproximadamente 4-pulgadas hasta 10-pulgadas del billete, directamente sobre el billete tan cerca de un ángulo de 90 grados del billete como sea posible.**  
**Nota:** El billete debe estar tendido plano.
- 4. Presione el botón CAPTURE para activar el lector.**  
Usted escuchará el mensaje "Encender". El lector terminará el reconocimiento dentro de 2 segundos. Si el reconocimiento es exitoso, dirá el valor del billete.
- 5. Cambie a otro billete y presione el botón CAPTURAR para empezar otro reconocimiento.**  
Si usted escucha el mensaje "Por favor intente de nuevo" entonces la unidad no puede leer el billete de dólar porque la unidad está inclinada en un ángulo que impide a la unidad captar una idea clara, limpia y fina del billete, la cámara está demasiado cerca (menos de 3.5 ") o demasiado lejos (más de 10 ") del billete, la cámara no es apuntada directamente en el billete, o el billete no es identificable porque no es un billete del dólar estadounidense. Trate de leer el billete otra vez realineando el Lector de Billetes hacia el billete y presione el botón CAPTURAR.
- 6. Si usted ha terminado de leer todos los billetes, deje la unidad sola. La unidad entrará en el modo de ahorro de energía automáticamente si está ocioso durante 1 minuto. Usted escuchará el mensaje "Apagar". Para máximo ahorro de poder, deslice el botón ON/OFF a la posición OFF.**

## Cambiar entre Inglés y Español

Este producto soporta tanto Inglés como Español. Deslice el "Language switch" ("Interruptor de Idioma") para escoger la lengua deseada. Si usted desliza el interruptor cuando la unidad está funcionando, usted escuchará "Language selection button is set to English" (El botón de selección de idioma es puesto a Inglés") o "El botón para la selección de lenguaje esta puesto en español." (hablado en español)) de acuerdo con la posición del interruptor y el idioma seleccionado.

### Discursos

#### Inglés

One dollar bill  
Two dollar bill  
Five dollar bill  
Ten dollar bill  
Twenty dollar bill  
Fifty dollar bill  
One hundred dollar bill  
Turning on  
Turning off  
Please try again

Invalid operation  
Warning. Battery power is low. Please change batteries soon.  
Language selection button is set to English.

#### Español

Billete de un dólar  
Billete de dos dólares  
Billete de cinco dólares  
Billete de diez dólares  
Billete de veinte dólares  
Billete de cincuenta dólares  
Billete de cien dólares  
Encender  
Apagar  
Por favor intente de nuevo

Operación invalida  
Atención. Poca batería. Por favor cambie las baterías a tiempo.  
El botón para la selección de lenguaje esta puesto en español.

### Actualizar el Firmware vía USB

El firmware y la base de datos de este producto pueden ser actualizados vía un PC a través de su puerto de USB.

Primero, descargue el más reciente firmware del sitio web de Franklin y ejecute/inicie el programa.

Siga a los procedimientos de abajo para actualizar la unidad Lector de Billetes:

- 1. Asegúrese de que su unidad tenga suficiente poder.**
- 2. Asegúrese de iniciar el programa de Actualización del Lector de Billetes que acaba de descargar de la Internet.**  
Debe aparecer en su pantalla.
- 3. Conecte el BR-1000 Bill Reader su PC usando un cable de USB.**
- 4. Encienda su unidad.**
- 5. Presione el botón "Start" para iniciar el proceso. La barra de progresión demostrará el estado. No desenchufe el cable de USB o apague la unidad antes de la terminación del proceso.**
- 6. Cuando el proceso de actualización termine, haga clic en el botón de "OK" y separe el cable de USB.**
- 7. Apague la unidad BR-1000.**
- 8. El Bill Reader (lector de billetes) está ahora equipado con el más reciente firmware y la base de datos.**

### Requerimientos de Sistema Para PC

-Sistema Operativo Windows:  
Windows 98 SE/ME/2000/XP/VISTA  
-Mínimo Pentium 166  
-Mínimo 128MB RAM  
-50MB espacio libre de disco duro  
-Unidad de CD-ROM  
-Puerto abierto/libre USB

## Especificaciones

**Modelo: BR-1000 - Franklin Bill Reader**

- **Pilas:** 2 AAA de 1.5 Vcc
- **Vida de la Batería:** Aproximadamente 1000 escaneos o como 200 días en el modo standby (basado en baterías alcalinas)
- **Tamaño:** 79mm x 42mm x 20mm

©2009 Franklin Electronic Publishers, Inc., Burlington, N.J. 08016-4907 EE.UU. Todos los derechos reservados. ViPR® is un marca registrada de Evolution Robotics, Inc. Todos los derechos reservados.



### Reciclado y eliminación

#### ✓ **Deshacerse del dispositivo**

Deseche este dispositivo a través del sistema local de reciclado de productos electrónicos, no lo tire a la basura.

#### ✓ **Deshacerse del embalaje**

Por favor, conserve esta Guía del Usuario y todos los materiales de embalaje, pues contienen información importante. Deseche por favor este dispositivo a través del sistema local de reciclado de productos electrónicos.

#### ✓ **Eliminación de baterías**

No arroje las baterías a la basura. Por favor, cumpla la normativa local a la hora de deshacerse de las baterías usadas.

## **AVISO DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES DE LOS EE.UU.**

Este aparato cumple con la Parte 15 de las Reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC por sus siglas en inglés). El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este aparato no puede causar interferencias perjudiciales y (2) Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden causar un funcionamiento no deseado.

**Advertencia:** Los cambios o modificaciones que se hagan a esta unidad y que no estén expresamente aprobados por la parte responsable por el cumplimiento de estas normas pueden invalidar la facultad del usuario para operar el equipo.

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple con los límites aplicables a dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC por sus siglas en alemán). Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa observando las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se vaya a generar interferencia con una instalación en particular. Si el equipo ocasiona una interferencia perjudicial para la recepción de las señales de radio o de televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario a intentar corregir la interferencia aplicando una de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorrientes de un circuito que no sea al que está conectado el receptor.
- Consultar con el proveedor o con un técnico experimentado de radio y TV para solicitar ayuda.

**NOTA:** Esta unidad fue probada con cables blindados en los dispositivos periféricos. Para asegurar el cumplimiento de las normas es necesario utilizar la unidad con cables blindados.

**NOTA:** El fabricante no se responsabiliza por ninguna interferencia de radio o TV ocasionada por modificaciones no autorizadas al equipo. Dichas modificaciones pueden anular la autorización del usuario para operar el equipo.

### **Descargo de responsabilidad por garantías**

A excepción de lo mencionado específicamente en el presente documento, Franklin no ofrece garantía de ningún tipo, ya sea expresa o implícita, con respecto a este producto.

Su compra, recibo o el uso de este producto confirma su reconocimiento de que no existe garantía alguna por su satisfacción en relación con el uso de éste producto o con la precisión de cualquier proceso de la información realizado con este producto.

### **Garantía limitada (sólo para EE.UU.)**

#### **GARANTÍA LIMITADA, DESCARGO DE RESPONSABILIDAD POR GARANTÍAS Y RECURSO LIMITADO**

FRANKLIN GARANTIZA AL COMPRADOR ORIGINAL, POR UN PERÍODO DE UN (1) AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE ADQUISICIÓN SEGÚN CONSTE EN LA COPIA DE SU RECIBO DE COMPRA, QUE SU PRODUCTO FRANKLIN ESTARÁ LIBRE DE DEFECTOS EN LOS MATERIALES Y LA MANO DE OBRA. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE LOS DAÑOS OCASIONADOS POR CASO FORTUITO, ACCIDENTE, MAL USO, ABUSO, NEGLIGENCIA, MODIFICACIÓN, ENTORNO INADECUADO O MANTENIMIENTO INCORRECTO. LA ÚNICA OBLIGACIÓN Y RESPONSABILIDAD DE FRANKLIN, Y EL ÚNICO RECURSO QUE PROPORCIONA ESTA GARANTÍA LIMITADA, ES LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, A EXCLUSIVA OPCIÓN DE FRANKLIN. ASIMISMO, ESTE RECURSO SE APLICA ÚNICAMENTE EN AQUELLOS CASOS EN LOS QUE FRANKLIN DETERMINE QUE EL PRODUCTO ERA EFECTIVAMENTE DEFECTUOSO Y QUE EL DEFECTO TUVO LUGAR DURANTE LA

DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA. ESTE RECURSO LEGAL ES EL ÚNICO DE QUE DISPONE POR INCUMPLIMIENTO DE LA PRESENTE GARANTÍA. ESTA GARANTÍA LE OTORGA CIERTOS DERECHOS; USTED TAMBIÉN PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA.

EXCEPTO POR LA GARANTÍA LIMITADAS EXPRESAMENTE DEFINIDA EN EL PÁRRAFO ANTERIOR, ESTE PRODUCTO FRANKLIN SE SUMINISTRA "TAL COMO ESTÁ"; SIN NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, GARANTÍA DE CALIDAD DE COMERCIALIZACIÓN, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR NI A AQUELLAS QUE RESULTEN DE LA APLICACIÓN DE LEYES, ESTATUTOS, USO COMERCIAL, O CURSO DE GESTIÓN. ESTA GARANTÍA ES APLICABLE SOLAMENTE A LOS PRODUCTOS FABRICADOS POR FRANKLIN Y QUEDAN ESPECÍFICAMENTE EXCLUIDAS LAS PILAS, LA CORROSIÓN DE LOS CONTACTOS DE LAS PILAS O CUALQUIER OTRO DAÑO CAUSADO POR ELLAS. FRANKLIN NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA CON EL COMPRADOR U OTRA PERSONA O ENTIDAD POR DAÑOS INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSECUENTES DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A LA PÉRDIDA DE INGRESOS O LUCRO CESANTE, PÉRDIDA O CORRUPCIÓN DE DATOS U OTRO TIPO DE PÉRDIDA COMERCIAL O ECONÓMICA, INCLUSIVE EN EL SUPUESTO QUE FRANKLIN HUBIESE SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O SI HUBIESEN SIDO DE OTRO MODO PREVISIBLES. FRANKLIN NO ES RESPONSABLE POR NINGUNA DEMANDA PRESENTADA POR TERCEROS. LA MÁXIMA Y TOTAL RESPONSABILIDAD DE FRANKLIN NO DEBERÁ EXCEDER EL MONTO PAGADO POR EL PRODUCTO FRANKLIN, SEGÚN SU COMPROBANTE DE COMPRA. ALGUNOS ESTADOS/JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, POR LO TANTO, LA LIMITACIÓN EXPRESADA ANTERIORMENTE PODRÍA NO SER DE APLICACIÓN EN SU CASO PARTICULAR. SI LAS LEYES DE LA JURISDICCIÓN PERTINENTE NO PERMITEN LA TOTAL RENUNCIA A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, ENTONCES LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES IMPLÍCITAS ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA OTORGADA EN EL PRESENTE.

Servicio de la garantía: Si cree que el producto es defectuoso, llame al Servicio de atención al cliente de Franklin al 1-800-266-5626 para solicitar un número de autorización para la devolución de mercadería ("RMA", por sus siglas en inglés) antes de devolver el producto (cargos de transporte prepagos) a:

Franklin Electronic Publishers, Inc.

Attn: Service Department

One Franklin Plaza

Burlington, NJ 08016-4907

Si devuelve un producto Franklin, incluya su nombre, dirección, número de teléfono, una breve descripción del defecto y una copia del recibo de venta como comprobante de la fecha original de compra. También debe escribir de manera muy visible el número de RMA en el paquete si devuelve el producto, caso contrario puede haber una demora prolongada en el procesamiento de la devolución. Franklin recomienda el uso de un medio de envío que permita hacer un seguimiento del paquete para su devolución.

### **Garantía limitada (UE y Suiza)**

Sin perjuicio del descargo por garantías supra, Franklin garantiza que este producto, excluidas las pilas y la pantalla de cristal líquido (LCD, por sus siglas en inglés), estará libre de defectos en los materiales y la mano de obra por un período de dos años desde la fecha de compra. Si durante ese período hubiera algún defecto en los de ateriales o de mano de obra, el producto será reparado o reemplazado por uno equivalente (a elección de Franklin) sin cargo.

Esta garantía excluye explícitamente los defectos ocasionados por el mal uso, los daños accidentales o el desgaste natural por el uso normal del producto. Esta garantía no afecta los derechos legales del consumidor.

## **Garantía limitada (fuera de los EE.UU., la UE y Suiza)**

Sin perjuicio del descargo de garantías anterior, Franklin garantiza que este producto, excluidas las pilas y la pantalla de cristal líquido (LCD, por sus siglas en inglés), estará libre de defectos de materiales y mano de obra por un período de un año desde la fecha de compra. Si durante ese período hubiera algún defecto en los materiales o la mano de obra, el producto será reparado o reemplazado por uno equivalente (a elección de Franklin) sin cargo.

Los productos adquiridos fuera de los Estados Unidos, la Unión Europea y Suiza que sean devueltos según lo previsto por esta garantía deben ser devueltos al vendedor original con el comprobante de la compra y una descripción del desperfecto. Se aplicará un cargo por todas las reparaciones a menos que se presente un comprobante de compra válido.

Esta garantía excluye explícitamente los defectos ocasionados por el mal uso, los daños accidentales o el desgaste natural por el uso normal del producto. Esta garantía no afecta los derechos legales del consumidor.

**FRANKLIN ELECTRONIC PUBLISHERS DE MÉXICO, S.A. DE C.V.**

### **PÓLIZA DE GARANTÍA**

Franklin Electronic Publishers de México, S.A. de C.V. garantiza sus productos por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha original de compra.

#### **CONDICIONES**

- 1. Para hacer efectiva esta garantía, únicamente deberá presentarse esta póliza debidamente requisitada y sellada, junto con el producto, en nuestro centro de servicio ubicado en:**

Callejón Tlatetilpan 17-F Col. Barrio San Lucas 04030 México, D.F. Tel. 5549-9787

- 2. Franklin Electronic Publishers de México, S.A. de C.V. se compromete a reparar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el usuario final, cualquier gasto que se derive será cubierto por nosotros.**
- 3. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de a fecha de recepción del producto en nuestro centro de servicio.**
- 4. Los gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de esta garantía serán cubiertos por Franklin Electronic Publishers de México S.A de C.V.**

#### **ESTA GARANTIA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS**

- I. Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales**
- II. Cuando el producto no ha sido operado conforme al instructivo de uso anexo.**
- III. Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Franklin Electronic Publishers de México, S.A. de C.V.**

**Las partes, componentes, consumibles, accesorios, así como reparaciones están disponible en nuestro centro de servicio ubicado en:**

Callejón Tlatetilpan 17-F Col. Barrio San Lucas 04030 México, D.F. Tel. 5549-9787

**Producto Amparado por esta Póliza**

Modelo: \_\_\_\_\_

Marca: \_\_\_\_\_

Distribuidor: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

**SELLO DEL DISTRIBUIDOR Y FECHA DE COMPRA**

**FAVOR DE LEER EL INSTRUCTIVO ANTES DE OPERAR EL PRODUCTO**

Producto Importado por:

*Franklin Electronic Publishers de México, S.A. de C.V.*

*Callejón Tlatetilpan 17-F Col. Barrio San Lucas 04030 México, D.F. RFC FEP 960418LR2*